

Art. 47/5. Toute organisation agissant comme organisation de contact doit veiller à ce que ses collaborateurs agissant comme personne de contact :

1° se conforment aux directives établies par l'agence en application de l'article 15, au protocole "Attribution d'une catégorie d'urgence", visé à l'article 14, § 1^{er}, au protocole "Priorités lors de l'admission" visé à l'article 18, ainsi qu'au protocole "Situation d'urgence", visé à l'article 12, § 2, 6°;

2° agissent conformément aux règles déontologiques, visées au règlement d'ordre intérieur du ROG.

Art. 47/6. L'agence peut allouer aux organisations visées à l'article 47/3, 1°, 2° et 3°, qui agissent comme organisation de contact, des subventions à cette fin, si les conditions suivantes sont remplies :

1° elles exécutent les missions visées à l'article 47/2, § 2;

2° elles remplissent les dispositions de l'article 47/5.

Le Ministre flamand chargé de l'assistance aux personnes définit les critères, les cas et les montants pour l'octroi des subventions. »

Art. 44. Les articles 52 à 59 inclus du même arrêté sont abrogés.

Art. 45. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} mars 2010.

Art. 46. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 18 février 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,

J. VANDEURZEN

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE — BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 870

[C — 2011/31117]

24 FEVRIER 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-capitale du 21 novembre 2002 relatif à la lutte contre les bruits de voisinage

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'article 20 de la loi spéciale du 8 août 1980 des réformes institutionnelles;

Vu l'article 8 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises;

Vu l'ordonnance du 17 juillet 1997 relative à la lutte contre le bruit en milieu urbain, notamment les articles 9, 2° et 13;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2002 relatif à la lutte contre les bruits de voisinage;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement du 10 novembre 2010;

Vu l'avis 49.130/3 du Conseil d'Etat donné le 18 janvier 2011, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1), des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre de l'Environnement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 2, § 1^{er}, 5° de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2002 relatif à la lutte contre les bruits de voisinage est complété comme suit :

« - les activités sportives en plein air au sein d'établissements sportifs ouverts au public même si leur accès est limité à certaines catégories de personnes y compris en présence de spectateurs, à l'exclusion des installations techniques, et moyennant le respect des dispositions prévues à l'article 6bis ».

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 870

[C — 2011/31117]

24 FEBRUARI 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 november 2002 betreffende de strijd tegen het buurtlawaaï

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op artikel 20 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen;

Gelet op artikel 8 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

Gelet op de ordonnantie van 17 juli 1997 betreffende de strijd tegen geluidshinder in een stedelijke omgeving, met name op de artikelen 9, 2° en 13;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 november 2002 betreffende de strijd tegen het buurtlawaaï;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van 10 november 2010;

Gelet op advies nr. 49.130/3 van de Raad van State, gegeven op 18 januari 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1) van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Minister van Leefmilieu;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2, § 1, 5° van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 november 2002 betreffende de strijd tegen het buurtlawaaï wordt aangevuld als volgt :

« - sportactiviteiten in open lucht in sportinstellingen die toegankelijk zijn voor het publiek, ook al is de toegang ertoe beperkt tot bepaalde categorieën personen, inclusief in aanwezigheid van toeschouwers, met uitzondering van de technische inrichtingen en mits de beschikkingen die zijn voorzien in artikel 6bis worden nageleefd ».

Art. 2. Un article « *6bis* » est ajouté à l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 novembre 2002 relatif à la lutte contre les bruits de voisinage et est rédigé comme suit :

« § 1^{er}. Les activités sportives en plein air au sein d'établissements sportifs ouverts au public même si leur accès est limité à certaines catégories de personnes, y compris en présence de spectateurs, ne peuvent dépasser le niveau de bruit spécifique de 30dB(A) pendant une tranche horaire d'au moins 12 heures consécutives pour les nuits du samedi au vendredi et d'au moins 8 heures consécutives pour les nuits du vendredi au samedi, les nuits précédant les jours fériés légaux et, à titre exceptionnel et moyennant annonce au moins 8 jours à l'avance des horaires programmés, avec possibilité de consultation de cette programmation à un endroit visible et accessible au public, y compris les riverains, pour les périodes de congés scolaires.

§ 2. Les propriétaires, directeurs, gérants des établissements où sont organisées des activités sportives en plein air sont tenus d'établir un programme d'action décrivant les mesures qu'ils adoptent dans le but de limiter le bruit de ces activités. Ce programme d'action est affiché et consultable à l'entrée de l'établissement à un endroit visible et accessible par le public, y compris les riverains et contient notamment les éléments suivants :

1. une description des périodes sans activité;
2. une liste des comportements et ou instruments bruyants dont l'usage est interdit dans l'enceinte du club, compte-tenu de la présence ou non d'habitations à proximité;
3. une description des mesures réalisées ou planifiées, en ce compris les investissements en infrastructures, dans le but de limiter le bruit ou d'éviter sa propagation, compte-tenu de la présence ou non d'habitations à proximité. »

Art. 3. Le Ministre de l'Environnement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 février 2011.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement
de la Région de Bruxelles-Capitale,
Ch. PICQUE

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale
chargée de l'Environnement,
Mme E. HUYTEBROECK

Art. 2. Aan het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 november 2002 betreffende de strijd tegen het buurtlawaai wordt een artikel « *6bis* » toegevoegd, luidend als volgt :

« § 1. Sportactiviteiten in open lucht in sportinstellingen die toegankelijk zijn voor het publiek, ook al is de toegang ertoe beperkt tot bepaalde categorieën personen, inclusief in aanwezigheid van toeschouwers, mogen het specifieke geluidsniveau van 30dB(A) niet overschrijden gedurende een periode van ten minste 12 opeenvolgende uren per nacht van zaterdagochtend tot en met donderdagnacht en van ten minste 8 opeenvolgende uren per nacht op vrijdagochtend, tijdens de nacht voorafgaand aan een wettelijke feestdag en, bij uitzondering en mits het programma ten minste 8 dagen op voorhand wordt aangekondigd, op een plaats die zichtbaar en toegankelijk is voor het publiek, met inbegrip van buurtbewoners, tijdens de periodes van schoolverlof.

§ 2. De eigenaars, voorzitters, uitbaters van inrichtingen waar sportactiviteiten in open lucht worden georganiseerd, moeten een actieprogramma opstellen waarin de maatregelen worden beschreven die zij nemen om het geluid van die activiteiten te beperken. Dit actieprogramma wordt aangeplakt en is raadpleegbaar aan de ingang van de instelling op een zichtbare en voor het publiek toegankelijke plaats, met inbegrip van de buurtbewoners, en bevat met name de volgende elementen :

1. een beschrijving van de perioden zonder activiteit;
2. een lijst van luidruchtige handelingen of instrumenten waarvan het gebruik in de club is verboden, rekening houdende met de aan- of afwezigheid van woningen in de buurt;
3. een beschrijving van de gerealiseerde of geplande maatregelen, inclusief de investeringen in infrastructuur, om het geluid te beperken of de verspreiding ervan te voorkomen, rekening houdende met de aan- of afwezigheid van woningen in de buurt. »

Art. 3. De Minister van Leefmilieu is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 februari 2011.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-Voorzitter
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,
Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering
bevoegd voor Leefmilieu,
Mevr. E. HUYTEBROECK

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2011/00088]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal du 21 février 2011, pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Fédération Inter-Environnement Wallonie », à Namur, à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1^{er} mars 2011 au 29 février 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2011/00088]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 21 februari 2011 genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Fédération Inter-Environnement Wallonie » te Namen om van 1 maart 2011 tot en met 29 februari 2012 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2011/00087]

Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 27 février 2011, pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Vlaamse vereniging ontwikkelingssamenwerking », à Geel, à collecter des vêtements, des chaussures et des vieux papiers à domicile, dans tout le pays, du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2011 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2011/00087]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 27 februari 2011 genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Vlaamse vereniging ontwikkelingssamenwerking » te Geel om van 1 januari 2011 tot en met 31 december 2011 in het gehele land een huis-aan-huis collecte van kledingstukken, schoenen en oud papier te houden.